



Conférence générale

30e session
Rapport

Генеральная конференция

30-я сессия
Доклад

rep

Paris 1999

General Conference

30th Session
Report

المؤتمر العام
الدورة الثلاثون
تقرير

Conferencia General

30ª reunión
Informe

大会
第三十届会议
报告

30 C/REP/15

١٥/م٣٠/تقرير

١٩٩٩/٨/١٣

الأصل: انجليزي

تقرير المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال
عن أنشطته (١٩٩٨-١٩٩٩)

التقديم

المصدر: المادة ١١ من النظام الأساسي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال.

الخلفية: يعرض المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) هذا التقرير على المؤتمر العام طبقا للقرار ٢١/٤/م٢١ وعملا بأحكام المادة ١١ من نظامه الأساسي الذي اعتمد في الدورة الحادية والعشرين، التي تنص على أن يرفع المجلس تقارير عن أنشطته الى المؤتمر العام في كل دورة من دورات المؤتمر العادية.

الغرض: يتناول هذا التقرير أعمال الدورتين العاديتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة للمجلس الدولي الحكومي (مارس/آذار ١٩٩٨ ومارس/آذار ١٩٩٩ على التوالي)، وأنشطة البرنامج والمساهمات الطوعية التي وردت أثناء فترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩. ويعطي التقرير نظرة شاملة عن أساليب عمل بدتا وإجراءاته وعن الإصلاحات الهامة التي أدخلت طوال الأعوام الستة الماضية. كما يتضمن تقييما لمشروعات بدتا المنجزة ويصف بعض الصعوبات التي صودفت. وترد في ملحق للتقرير قائمة بالمشروعات الممولة في إطار الحساب الخاص وأموال الودائع لبدتا في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩.

القرار المطلوب: لا يتطلب هذا التقرير أي قرار.

المقدمة

١ - يعرض المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) هذا التقرير على المؤتمر العام لليونسكو طبقاً للقرار ٢١/م/٤/٢١ وعملاً بأحكام المادة ١١ من نظامه الأساسي الذي اعتمد في الدورة الحادية والعشرين، والتي تنص على أن يرفع المجلس تقارير عن أنشطته إلى المؤتمر العام لليونسكو في كل دورة من دورات المؤتمر العادية.

٢ - ومنذ عرض التقرير على الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام، في عام ١٩٩٧، اجتمع المجلس الدولي الحكومي لبدتا مرتين في مقر اليونسكو في باريس: حيث عقدت الدورة الثامنة عشرة من ٢٤ إلى ٢٧ مارس/آذار ١٩٩٨ وعقدت الدورة التاسعة عشرة من ٢٣ إلى ٢٦ مارس/آذار ١٩٩٩.

٣ - وفي الدورة الثامنة عشرة، جرت انتخابات لتجديد أعضاء مكتب المجلس، الذي يضم الرئيس وثلاثة نواب للرئيس والمقرر وثلاثة أعضاء، وقد انتخبت الشخصيات التالية بتوافق الآراء وبالهاتف:

الرئيس:	السيد راينهارد كويني (ألمانيا)
نواب الرئيس:	كوبا، ماليزيا، اليمن (حلت محلها المملكة العربية السعودية في ١٩٩٩)
المقرر:	السيدة بربرا غلودون (جامايكا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي، فرنسا، مالي.

٤ - جائزة بدتا - اليونسكو للاتصال الريفي - نظراً لعدم وجود مرشح يستوفي كل المعايير، فإن المكتب، الذي قام بدور هيئة التحكيم، قرر استخدام مبلغ الـ ٢٥ ٠٠٠ دولار أمريكي (الذي يشمل قيمة الجائزة والتكاليف المتصلة بها) للشروع في برنامج المنح بدتا - موريس غاريسون لصالح الصحفيين العاملين في وسائل الإعلام على مستوى المجتمع المحلي.

أساليب عمل بدتا وإجراءاته

٥ - في الدورة الثامنة عشرة، استعرض السيد توربن كروغ، رئيس بدتا المنتهية فترة رئاسته، مسيرة الأعوام الستة التي عمل طوالها رئيساً للمجلس الدولي الحكومي. ولقد أجريت جملة من الإصلاحات الهامة في تلك الفترة بهدف تحسين أساليب عمل بدتا منها:

- العهود إلى المكتب، على سبيل التجربة، بالمهام التالية:
- انتقاء واعتماد المشروعات التي تستجيب لأولويات بدتا؛
- تخصيص مساعدة مالية لتلك المشروعات المعتمدة من الحساب الخاص بما لا يتجاوز ثلثي إطار الميزانية؛

- الرجوع إلى المجلس ليتخذ القرار النهائي بشأن المشروعات التي تقتضي بسبب تعقيدها، أن ينظر فيها المجلس.
- توسيع نطاق الدعم المالي ليشمل مشروعات خاصة؛
- إدامة المناقشة الموضوعية في دورات المجلس لإضفاء طابع التركيز على عمل بدتا؛
- التقييم المنظم لمشروعات بدتا المنجزة وإدراجها في العمل الجاري للأمانة؛
- إعطاء الأولوية للتدريب وتنمية الموارد البشرية للنهوض باستخدام التكنولوجيا الجديدة بهدف تحسين الإنتاج التحريري.

وقرر المكتب في اجتماعه الذي عقده أثناء الدورة التاسعة عشرة للمجلس أنه يجوز للأمانة، نظرا لتأخر وصول المساهمات المتعهد بها، أن تستخدم الرصيد غير المستعمل من الأموال والمتبقي من مشروعات سبق تنفيذها، لتمويل المشروعات المعتمدة التي قد يتحتم تنفيذها فورا وتمويل أنشطة أخرى لبدتا (المساعدة التمهيدية والتدريب ومساندة أمانة بدتا وأنشطة الترويج).

تقييم مشروعات بدتا المنجزة

٦ - إن بدتا بلا شك هيئة حرصت دوما على تقييم مشروعاتها بتمعق بعد إنجازها، بهدف استخلاص الدروس للمستقبل. فطوال الأعوام الستة الماضية، دعا بدتا خبراء استشاريين خارجيين إلى تقييم ٨٦ مشروعا من المشروعات المنجزة والتي مولت من حسابها الخاص في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاربيبي والدول العربية وأوروبا. وعرضت ٤٢ عملية تقييم أخرى في الدورتين السابقتين. وأوضحت استنتاجات المقيمين أن غالبية المشروعات كانت ناجحة. وتمثل المشروعات التالي ذكرها عينة من بعض المشروعات الناجحة التي أنجزت: "آسيفزيون: توسيع تبادل الأنباء التلفزيونية ليشمل آسيا الوسطى (PDC/15 RAS/04)؛ آسيا الوسطى: التسامح لدى الشباب والتلفزيون (PDC/16 RAS/04)؛ مشروع المحيط الهادي لتبادل البرامج التلفزيونية النسائية (PDC/16 RAS/04)؛ بنغلاديش: إنشاء قسم باللغة البنغالية في وكالة الأنباء (PDC/14 BGD/01)؛ جمهورية الصين الشعبية: تنمية دور النساء الصحفيات في وسائل الإعلام المطبوعة والالكترونية (PDC/14 RPR/01)؛ قيرغيزستان: إنشاء مركز لموارد وسائل الإعلام (PDC/14 KIR/01)؛ لاو: مشروع تنمية شبكة الاتصالات بوكالة الأنباء الوطنية (PDC/16 LAO/01). غير أن هناك بعض المشكلات كثيرا ما تكرر حدوثها، منها الآثار السلبية لأساليب الإدارة المحلية أو اعتبارات ذات طابع تقني (التدريب في مجال الصحافة ووسائل الإعلام بجامعة الدولة في كازاخستان (PDC/15 KZH/01)؛ تنمية محطات إذاعية مستقلة (جمهورية قيرغيزستان) (PDC/15 KIZ/OA)؛ التدريب في مجال وسائل الإعلام بالجامعة الوطنية القيرغيزية (PDC/16 KIZ/01)؛ مركز إنتاج المواد السمعية البصرية للحركة التعاونية (كوستاريكا) (PDC/14 COS/01)؛ وحدة الإعلام الريفي (ترينيداد وتوباغو) (PDC/15 TRI/01)؛ ومثل التراخي في إدارة الشؤون الإدارية والمالية (جمهورية الصين الشعبية: تجديد تدريب الصحفيين (PDC/15 CPR/01))؛ ومثل انعدام القدرة (أو نفور بعض المستفيدين) على تقديم بيان تفصيلي عن الحسابات وكل الوثائق

اللازمة لإجراء تقييم موضوعي لاستخدام الاستثمارات التي اعتمدها المجلس (التدريب في مجال وسائل الإعلام بالجامعة الوطنية القيرغيزية (PDC/16 KIZ/01)؛ مركز إنتاج المواد السمعية البصرية للحركة التعاونية في كوستاريكا (PDC/14 COS/01))؛ ومثل التقصير في التنسيق بين المستفيدين ومزودي المعدات والمستشارين الإقليميين للاتصال: شبكة البلدان الإيبيرية الأمريكية وبلدان الكاريبي: التلفزيون من أجل الاندماج (PDC/13 RLA/01)؛ مركز إنتاج المواد السمعية البصرية للحركة التعاونية في كوستاريكا (PDC/14 COS/01).

إن الاقتراحات الواردة في تقارير التقييم تؤخذ في الاعتبار من أجل زيادة فعالية بدتا وموثوقيته وتأمين سرعة العمل وأرشد استخدام للأموال المعتمدة.

المناقشات الموضوعية

نظم مجلس بدتا مناقشتين موضوعيتين في عامي ١٩٩٨-١٩٩٩:

التحديات السياسية والتكنولوجية والاقتصادية التي تصادف الإذاعة والتلفزيون التابعين للقطاع العام (الدورة الثامنة عشرة)

٧ - دعي أخصائون معروفون في هذا المجال لشرح الجوانب السياسية والتكنولوجية والاقتصادية للتحديات التي تصادف الإذاعة والتلفزيون التابعين للقطاع العام أمام مجلس بدتا. ولفت الانتباه إلى الآفاق الواعدة في مجال التحويل الرقمي لوسائل الإعلام، مثل زيادة عدد المواقع الإعلامية المتاحة للأفراد، والوصول إلى مصادر المعلومات غير المراقبة، وتعزيز التعددية، وزيادة التفاعل في الاتصال، وتحقيق المزيد من الإبداعية ومن الديمقراطية في وسائل الإعلام. ودعا الأخصائون كل المسؤولين عن البث الإذاعي والتلفزيوني العام إلى تقديم برامج تعطي للجماهير المستهدفة رؤية سليمة متماسكة لاحتياجاتها الثقافية. وكان من رأيهم أن المسؤولين عن البث من القطاع العام أمامهم الآن التحديات التالية: تقديم برمجة مسلية جيدة وملائمة اجتماعيا لمواجهة المنافسة المتزايدة وتشتيت جموع الجماهير بفعل القائمين على البث التجاري؛ وإعادة صياغة وضعهم القانوني للحفاظ على الاستقلال التحريري؛ وبناء التحالفات الاستراتيجية وإبرام عقود التشارك مع الوكالات والمنظمات غير الحكومية المعنية بالأنشطة التربوية والثقافية. وشددوا على أن تلفزيون القطاع العام ينبغي أن يكون مختلفا عن التلفزيون التجاري، سواء لأنه يقدم ما لا يقدمه التلفزيون التجاري أو لا يمكنه تقديمه، أم لأنه يقدم نفس الشيء ولكن بطريقة مختلفة. غير أن السؤال الأساسي اليوم يتعلق بالمكان والوضع اللذين يجب إعطاؤهما لإذاعة وتلفزيون القطاع العام على ساحة يسيطر فيها التلفزيون التجاري بصورة رئيسية.

الاتصال والمجتمع المدني - الوصول إلى الناس، الوصول إلى المناطق النائية، الوصول إلى التعددية (الدورة التاسعة عشرة)

٨ - استرعى رئيس "السلطة العليا للوسائط السمعية البصرية والاتصال" في بنين اهتمام الحضور إلى أن كثيرا من البلدان الأفريقية، شهدت تخفيف رقابة الدولة وتأكيدا على حرية التعبير، وحرية استخدام

الموجات الهوائية وظهور صحف ومحطات إذاعية وتلفزيونية خاصة. وفي رأيه أن البلدان الأفريقية بحاجة إلى تصميم وإقامة نظم لوسائل الإعلام تراعي حق المراعاة السياقات الاجتماعية الثقافية والجغرافية - السياسية والاقتصادية. وقال ممثل وكالة أنباء الكاريبي (CANA) في بربادوس إن مقدم أنترنيت زاد من فرص تبادل المعلومات بين جميع مؤسسات الاتصال الجماهيري في منطقة الكاريبي. وتحدث الرئيس السابق للرابطة العالمية لمذيعي المجتمعات المحلية (AMARC) في مونتريال عن العراقيل التي صودفت، ولا سيما الرقابة الحكومية، وضآلة الميزانيات، والضغط التي تمارس على محطات الإذاعة المحلية لكي تخضع لسياسات الحكومة وتصبح تجارية. وقال خبير من المجلس الوطني للبحث الإذاعي في بولندا إن اليونسكو يمكنها بحق أن تؤدي دورا هاما في عملية تحقيق الديمقراطية في المجتمع وفي وسائل الإعلام. واعتبر أن المواطنة هي بمثابة أساس لبيت تكون الحكومة الديمقراطية والمجتمع المدني جذرانه، وتكون وسائل الإعلام سقفا له، تشرف على كل شيء وتحاول في ذات الوقت ضمان تماسك البنيان كله.

المساهمات المقدمة الى بدتا في ١٩٩٨ و ١٩٩٩

٩ - ترد فيما يلي المساهمات المالية التي استلمت والتي وعد بتقديمها: (حتى ١ يونيو/حزيران ١٩٩٩)

البلدان	١٩٩٨ (المساهمات التي وردت)	١٩٩٩ (المساهمات التي أعلن عنها)
الدنمارك	٥٣١ ٩٢٣ دولار أمريكي (الحساب الخاص) ٥١٢ ١٦٥ دولار أمريكي (أموال الودائع)	٥٠٢ ٧٩٣ دولار أمريكي (الحساب الخاص) ٨٩٢ ٠٠٠ دولار أمريكي (أموال الودائع)
ألمانيا	١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (أموال الودائع) ١٠٣ ٨٢٧ دولار أمريكي (الحساب الخاص)	١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص)
فرنسا	١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص) ٦٣ ٩٨٦ دولار أمريكي (أموال الودائع)	يحدد لاحقا
فنلندا	١٨٠ ٥٤٤ دولار أمريكي (الحساب الخاص)	
الهند	٣٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص)	٣٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص)
هولندا	١٢٨ ٨٦٣ دولار أمريكي (الحساب الخاص)	٢١١ ٣٠٥ دولار أمريكي (الحساب الخاص)
لكسمبرغ	١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص) ١٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (أموال الودائع)	٢١٩ ١٢٢ دولار أمريكي (الحساب الخاص) ٩٣ ٣٠٠ دولار أمريكي (أموال الودائع)
النرويج	٢٦٣ ٩٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص)	مليوناً كرونة نرويجية
البرتغال	٣٨ ٥٠٠ دولار أمريكي (أموال الودائع)	
المملكة العربية السعودية		١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (أموال الودائع)
سويسرا	١٤٨ ٦٩٩ دولار أمريكي (الحساب الخاص)	١٤٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص)
ترينيداد وتوباغو	١ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص)	١ ٠٠٠ دولار أمريكي (الحساب الخاص)

١٠ - تلقى بدتا المساهمات العينية التالية:

تولت جمهورية كوريا تغطية جميع مصروفات المشتركين الأربعة الذين حضروا الدورتين الدراسيتين بشأن إنتاج البرامج التلفزيونية اللتين نظمتا بالتعاون مع معهد البحوث والتدريب التابع لهيئة إذاعة كوريا. ومنذ عام ١٩٨٤، تم تدريب ٢٦٠ متدرِّبًا من ١٢٠ بلدا في استوديوهات هيئة إذاعة كوريا في سيول. ونظم بدتا ثلاث حلقات عمل عن الأخلاقيات ومدونة السلوك في ميدان الصحافة في كل من الكامرون وكوت ديفوار ومالي بدعم من الوكالة الألمانية للتنمية الدولية. ونظمت في إسرائيل أربع دورات للتدريب المتقدم لصالح مهنين افريقيين. وقد استقبلت اسرائيل منذ عام ١٩٩٦، ٩١ متدرِّبا أوفدهم بدتا. وفي عام ١٩٩٩ شارك بدتا مع حكومة الأرجنتين في تمويل دورة تدريبية لصالح خمسة صحفيين ناطقين بالاسبانية بمركز التدريب للإذاعة الوطنية في بوينس آيرس. واشترك بدتا في تمويل دورة تدريب لصالح ٢٠ مشتركا بشأن التكنولوجيات الجديدة لوسائل الإعلام، بالتعاون مع روسيا، كما أنه يعد الآن لتنفيذ برنامج للمنح بالتعاون مع البرازيل.

المشروعات المعتمدة للسنتين المائتين ١٩٩٨ و ١٩٩٩

١١ - فيما يتعلق بالدورتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة للمجلس، تلقت الأمانة ١٢٤ مشروعا. وبلغ مقدار التمويل المطلوب لجميع المشروعات ١٨ ٦٩٣ ٠٠٠ دولار أمريكي. واعتمد المجلس ميزانية قدرها ٤ ٧١٢ ٠٠٠ دولار أمريكي (٤ ٦٧٤ ٠٠٠ دولار + ٣٨ ٠٠٠ دولار) تؤخذ من الحساب الخاص بغية تمويل ١٠٨ مشروعات. وهناك ١٥ مشروعا نالت ١ ٩٥٤ ٥٣٢ دولارا أمريكيا في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩ بفضل أموال ودائع مقدمة من الدنمارك وفرنسا وألمانيا وكسمبرغ والبرتغال والمملكة العربية السعودية (انظر الملحق للاطلاع على قائمة المشروعات الممولة في إطار الحساب الخاص لبدتا وأموال الودائع).

١٢ - توزيع المشروعات الممولة من الحساب الخاص لبدتا بحسب المناطق والفئات:

المجموع		وطنية		إقليمية		
المبلغ دولار أمريكي	عدد المشروعات	المبلغ دولار أمريكي	عدد المشروعات	المبلغ دولار أمريكي	عدد المشروعات	
١ ٥٨٠ ٠٠٠	٣٩	١ ٣١٧ ٠٠٠	٣١	٢٦٣ ٠٠٠	٨	افريقيا
١ ٣٣٣ ٠٠٠	٣١	١ ٠٦٤ ٠٠٠	٢٥	٢٦٩ ٠٠٠	٦	آسيا والمحيط الهادي
٩٢٠ ٠٠٠	٢٢	٦٩٦ ٠٠٠	١٦	٢٢٤ ٠٠٠	٦	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٩٠ ٠٠٠	٦	٢٦٠ ٠٠٠	٦	-	-	الدول العربية
٢٨٤ ٠٠٠	٥	٢٨٤ ٠٠٠	٥	-	-	أوروبا
٣٣٥ ٠٠٠	٥			٣٣٥ ٠٠٠	٥	المشتركة بين المناطق
٤ ٧١٢ ٠٠٠	١٠٨	٣ ٦٢١ ٠٠٠	٨٣	١ ٠٩١ ٠٠٠	٢٥	المجموع

ANNEX

Projects financed from the IPDC Special Account in 1998 and 1999

Project No.	Project title	US \$
AFRICA		
PDC/18 RAF/03	PANA: Bulletin women of Africa	40,000
PDC/18 RAF/05	FAMW: Translation of training manuals on community/rural radio into the local languages of 12 SADC countries	20,000
PDC/18 BKF/01	BURKINA FASO: Strengthening the capacity of Edition SIDWAYA for the purpose of creating a newspaper in national languages	50,000
PDC/18 CMR/01	CAMEROON: Renewal of ASMAC broadcasting equipment	70,000
PDC/18 CVI/01	CAPE VERDE: Computérisation of the news room of the national radio	60,000
PDC/18 IVC/01	COTE D'IVOIRE: Pilot radio project for the Association of African Women	45,000
PDC/18 GAB/01	GABON: Gabon News Agency	43,000
PDC/18 GAM/01	GAMBIA: Strengthening existing media institution for rural press operations; launching countrywide newspaper distribution services	30,000
PDC/18 GHA/01	GHANA: Grass-roots, rural communication radio for districts of central Ghana	50,000
PDC/18 MAG/02	MADAGASCAR: Preparation of texts governing audiovisual communication and publication of a collection of legal activities	30,000
PDC/18 MLW/02	MALAWI: Equipping the Polytechnic for journalism training	30,000
PDC/18 MLI/01	MALI: Communication studies at the University of Mali	50,000
PDC/18 MOZ/01	MOZAMBIQUE: Computerization of the national news agency	56,000
PDC/18 NAM/01	NAMIBIA: Multimedia Centre in rural Namibia	45,000
PDC/18 NAM/02	NAMIBIA: Development of media studies at the University of Namibia	33,000
PDC/18 SEN/01	SENEGAL: Use and archiving of audio material	33,000
PDC/18 SAF/01	SOUTH AFRICA: Gender and communication education	54,000
PDC/18 URT/01	TANZANIA: Rehabilitation and extension of the rural press project	45,000
PDC/18 ZAM/02	ZAMBIA: Rural media centre/community radio	55,000
PDC/19 RAF/01	Training of independent press journalists from West and Central Africa in caricature, photography and environmental issues	25,000
PDC/19 RAF/02	Network for the defence of independent media in Africa	40,000
PDC/19 RAF/05	Training and research in information superhighways and multimedia	44,000
PDC/19 RAF/06	INPUT African Coordination Centre	50,000
PDC/19 RAF/07	Basic and refresher training for West and Central African radio and television personnel with a view to the transition to digital technology	44,000
PDC/19 RAF/08	Support for the development of the Network of African Communication Regulatory Authorities (RIARC)	62,000
PDC/19 BDI/01	BURUNDI: Development of the Press Club	20,000
PDC/19 CVI/01	CAPE VERDE: Documentation Centre	25,000
PDC/19 CVI/02	CAPE VERDE: Strengthening of the independent newspaper "A Semana"	25,000
PDC/19 CAF/01	CENTRAL AFRICAN REPUBLIC: Restructuring of the News Agency (ACAP)	46,000
PDC/19 IVC/01	COTE D'IVOIRE: Modernization of the Ivorian News Agency's IT network	40,000
PDC/19 GHA/01	GHANA: Training programme pairing beginning journalists with NGO specialists	40,000
PDC/19 LES/01	LESOTHO: Lesotho News Agency	Funds authorized by the Chairman (10,000)
PDC/19 MAG/01	MADAGASCAR: "ANTA" national news agency	45,000
PDC/19 MLI/01	MALI: Institutional support for professional organizations	44,000
PDC/19 MOZ/01	MOZAMBIQUE: Developing a culture of information management	33,000
PDC/18 UGA/01	UGANDA: Uganda Newspapers Editors and Proprietor Association (UNEPA)	35,000

Project No.	Project title	US \$
PDC/19 SEN/01	SENEGAL: Coverage of the national territory by the Senegalese news agency	60,000
PDC/19 SWA/01	SWAZILAND: Radio listenership survey	Funds authorized by the Chairman (13,000)
PDC/19 URT/01	TANZANIA: Television Zanzibar information network	40,000
ASIA AND THE PACIFIC		
PDC/18 RAS/01	Training for journalists on management of environmental information resources	50,000
PDC/18 RAS/02	Pacific broadcasting marketing and accounting development project (PACMAP)	60,000
PDC/18 RAS/04	Pacific environmental information network	66,000
PDC/18 RAS/06	CENTRAL ASIA: Further development of a centre for women in media	30,000
PDC/17 BGD/01	BANGLADESH: Strengthening of the IUB School of Communication	36,000
PDC/18 FIJ/01	FIJI ISLANDS: Journalism training	57,000
PDC/18 IND/01	INDIA: Community Feature Network Project of the Press Institute of India	55,000
PDC/18 KIZ/01	KYRGYZ REP.: Journalism training at Media Res. Centres in Bishkek and Osh	35,000
PDC/18 LAO/01	LAO P.D.R: Upgrading the National Mass Media Training Centre	50,000
PDC/18 MON/01	MONGOLIA: Establishment of community radio in Uvurhangai province	35,000
PDC/17 NEP/01	NEPAL: Newsroom computerization project	55,000
PDC/18 PHI/01	PHILIPPINES: Globalization of Island Community Newspaper Project	90,000
PDC/18 TAD/01	TAJIKISTAN: Establishment of independent radio station	60,000
PDC/17 TKM/01	TURKMENISTAN: Establishment of an independent youth radio channel	30,000
PDC/18 VIE/01	VIET NAM: Training of communication professionals	40,000
PDC/19 RAS/01	Pacific TV Programme Dev. and Exchange Project (PACVISION)	33,000
PDC/19 RAS/03	Pacific Women Television Exchange	30,000
PDC/19 RAS/07	Integrated training and development for independent radio and television	45,000
PDC/19 AZN/01	AZERBAIJAN: Journalism training at the Baku State University	30,000
PDC/19 BHU/01	BHUTAN: Library and information system for the Bhutan Broadcasting Service	34,000
PDC/19 IND/01	INDIA: Communication education and media needs	30,000
PDC/19 KZH/01	KAZAKHSTAN: Newspaper for farmers living near the Aral Sea	30,000
PDC/19 MAL/01	MALAYSIA: Changing the status quo of women journalists	40,000
PDC/19 MON/01	MONGOLIA: Modernization of the Montsame News Agency	65,000
PDC/19 NEP/01	NEPAL: Madan Pokhara Community Radio	29,000
PDC/19 NIU/01	NIUE: Print Media Development Project	35,000
PDC/19 PAK/01	PAKISTAN: Upgrading of the weekly "Nawa-I-Ahmedpur Sharqia"	Funds authorized by the Chairman (15,000)
PDC/19 SOI/01	SOLOMON ISLANDS: Mini recording studio for women and communities	30,000
PDC/18 SRL/01	SRI LANKA: Development of participatory public service radio programmes	35,000
PDC/19 SRL/01	SRI LANKA: Creating avenues for minority discourse	57,000
PDC/19 VIE/01	VIET NAM: Ho Chi Minh City Broadcasting Training College Project	46,000
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN		
PDC/18 RLA/01	Profiles of heroic women of the Caribbean	38,000
PDC/18 RLA/03	Central American networks for democracy, development and peace	45,000
PDC/18 RLA/05	Creating and improving communication channels for the City	45,000
PDC/18 BZE/01	BELIZE: Enabling countrywide access to national radio	80,000
PDC/18 BOL/01	BOLIVIA: Aid for the development and improvement of rural radio stations	30,000
PDC/18 COL/01	COLOMBIA: Support for local radio stations	30,000

Project No.	Project title	US \$
PDC/18 DOM/01	DOMINICAN REPUBLIC: Strengthen the network of popular development-oriented radio stations	35,000
PDC/18 HAI/01	HAITI: Strengthening the production of the national radio	38,000
PDC/18 JAM/01	JAMAICA: Upgrading the training and production capabilities of the Creative Production and Training Centre (CPTC)	90,000
PDC/18 PAN/01	PANAMA: Foster youth participation in the media	30,000
PDC/18 PAR/01	PARAGUAY: Training in communications to strengthen democracy and community participation	30,000
PDC/19 RLA/01	Strengthening and networking grass-roots communication in the Caribbean	36,000
PDC/19 RLA/02	Púlsar news service	44,000
PDC/19 RLA/03	Creation of a network of centres (...) for local television in the Caribbean	38,000
PDC/19 ARG/01	ARGENTINA: Development of a mass media system for rural areas	24,000
PDC/19 BRA/01	BRAZIL: Audiovisual production and training centre for the development of citizenship	40,000
PDC/19 HAI/01	HAITI: Strengthening the production means of the national radio	37,000
PDC/19 HAI/02	HAITI: Strengthening the production capacity of Télé-Haïti	50,000
PDC/19 PAN/01	PANAMA: Strengthening and development of radio	30,000
PDC/19 PER/01	PERU: Radio Production Centre for the Promotion of Education and Culture	30,000
PDC/19 SUR/01	SURINAME: Developing a communication network in the hinterland of Suriname	60,000
PDC/19 VEN/01	VENEZUELA: Establishment of a Services Centre for Production and Training in Intercultural, Bilingual Radio Broadcasting	40,000
ARAB STATES		
PDC/18 JOR/01	JORDAN: Extension of the training capabilities of the Noor Al Hussein Foundation	45,000
PDC/19 RAB/01	Development and networking of Middle Eastern media professionals	38,000
PDC/19 IRQ/01	IRAQ: Equipment for the production of programmes for children, youth and women	75,000
PDC/19 MOR/01	MOROCCO: Computerization of the news room of the Higher Institute of Information and Communication	26,000
PDC/19 PAL/01	PALESTINE: Multipurpose, multimedia centre for PBC	46,000
PDC/19 YEM/01	YEMEN: Equipping radio and television studios at the Sana'a University	30,000
EUROPE		
PDC/18 GEO/01	GEORGIA: Independent Radio News and Information Services for Remote Regions	55,000
PDC/19 ALB/01	ALBANIA: Transforming the national television and news agency into independent medias	65,000
PDC/19 ARM/01	ARMENIA: Development of journalism training	40,000
PDC/19 BUL/01	BULGARIA: Expanding the coverage of the first programme of the national radio in F.M.	60,000
PDC/19 MCD/01	MACEDONIA: Creation of a news agency	64,000
INTERREGIONAL PROJECTS		
PDC/17 INT/01	Caribbean-Pacific Women's Television Co-production and exchange	60,000
PDC/17 INT/02	International Network of Journalism Schools associated with UNESCO	85,000
PDC/18 INT/01	IFEX: Training and communications development to support freedom of expression campaigning	90,000
PDC/18 INT/02	Reporters sans Frontières: Updating and publishing the "Practical Guide" in several languages	30,000
PDC/19 INT/02	IRTU: Screens without Frontiers	70,000
Total		4,712,000

**Projects which received financing
under IPDC fund-in-trust arrangements in 1998 and 1999
(as at 1 June 1999)**

Project No.	Project title	US \$
PDC/7 ZIM/01 FIT - Denmark	ZIMBABWE: Film training	977,303
PDC/12 PHI/01 FIT - Denmark	PHILIPPINES: Tambuli Community Radio	183,145
PDC/13 NAM/01 FIT - Denmark	NAMIBIA: Broadcasting training programme	115,889
PDC/14 CMB/01 FIT - Denmark	Establishment of a media training academy	125,702
PDC/15 RAF/01 FIT - Germany	Capacity-building for the Federation of African Media Women	103,827
PDC/17 PAL/01 FIT - Luxembourg	PALESTINE: Training in Production for Palestinian Television	68,000
PDC/18 CVI/01 FIT - Luxembourg	CAPE VERDE: Computerization of the news room of the national radio	40,000
PDC/18 LAO/01 FIT - Luxembourg	LAO P.D.R: Upgrading the national mass media training centre	30,000
PDC/18 VIE/01 FIT - Luxembourg	VIET NAM: Training of communication professionals	40,000
PDC/18 RAF/02 FIT - Portugal	Establishment of a training institute for media professionals from Portuguese-speaking African countries	38,500
PDC/19 PAL/01 FIT - France	PALESTINE: Multipurpose, multimedia centre for PBC	63,986
PDC/19 YUG/01 FIT - France	YUGOSLAVIA: "BETA PRESS" news agency	52,880
PDC/19 PAL/01 FIT - Luxembourg	PALESTINE: Multipurpose, multimedia centre for PBC	65,300
PDC/19 HAI/01 FIT - Saudi Arabia	HAITI: Strengthening the production means of the national radio	30,000
PDC/19 HAI/02 FIT - Saudi Arabia	HAITI: Strengthening the production capacity of Télé-Haïti	20,000
Total		1,901,652

ANNEXE

Projets financés par le Compte spécial du PIDC en 1998 et 1999

NUMERO DU PROJET	TITRE DU PROJET	Dollars des Etats-Unis
	<i>AFRIQUE</i>	
PDC/18/RAF/03	PANA : Bulletin femmes d'Afrique	40.000
PDC/18/RAF/05	FAMW : Traduction de manuels de formation en radio communautaire/rurale dans les langues véhiculaires de 12 pays de la SADC	20.000
PDC/18/BKF/01	BURKINA FASO : Renforcement des capacités des éditions SIDWAYA pour la création d'un journal en langues nationales	50.000
PDC/18/CMR/01	CAMEROUN : Renouvellement de l'équipement de l'Ecole supérieure de communication de masse (ESCM)	70.000
PDC/18/CVI/01	CAP-VERT : Informatisation de la rédaction de la Radio nationale	60.000
PDC/18/IVC/01	COTE D'IVOIRE : Radio pilote de l'Association des professionnelles africaines de la communication (APAC)	45.000
PDC/18/GAB/01	GABON : Agence gabonaise de presse	43.000
PDC/18/GAM/01	GAMBIE : Renforcement d'une entreprise de presse pour son extension en zone rurale ; lancement des messageries nationales de presse	30.000
PDC/18/GHA/01	GHANA : Radio communautaire rurale des communautés de base pour les districts du centre du Ghana	50.000
PDC/18/MAG/02	MADAGASCAR : Elaboration des textes régissant la communication audiovisuelle et édition d'un recueil d'archives juridiques	30.000
PDC/18/MLW/01	MALAWI : Equipement pour la formation en journalisme à l'Institut universitaire de technologie (Polytechnic)	30.000
PDC/18/MLI/01	MALI : Filière communication à l'Université du Mali	50.000
PDC/18/MOZ/01	MOZAMBIQUE : Informatisation de l'Agence de presse nationale	56.000
PDC/18/NAM/01	MAMIBIE : Centre multimédia en milieu rural	45.000
PDC/18/NAM/02	NAMIBIE : Développement de l'enseignement du journalisme à l'Université de Namibie	33.000
PDC/18/SEN/01	SENEGAL : Exploitation et archivage des éléments sonores	33.000
PDC/18/SAF/01	AFRIQUE DU SUD : Formation aux questions concernant l'égalité des sexes et à la communication	54.000
PDC/18/URT/01	TANZANIE : Réhabilitation et extension du projet de presse rurale	45.000
PDC/18/ZAM/02	ZAMBIE : Centre de médias ruraux/Radio communautaire	55.000
PDC/19/RAF/01	Formation de journalistes de la presse indépendante de l'Afrique de l'Ouest et de l'Afrique centrale à la caricature, à la photographie et à l'écologie	25.000

PDC/19/RAF/02	Réseau de défense des médias indépendants en Afrique	40.000
PDC/19/RAF/05	Formation et recherche dans le domaine des autoroutes de l'information et des multimédias	44.000
PDC/19/RAF/06	Télévision publique internationale (INPUT) : Centre africain de coordination	50.000
PDC/19/RAF/07	Formation initiale et perfectionnement du personnel de la radiotélévision de l'Afrique occidentale et de l'Afrique centrale dans la perspective du passage à la numérisation	44.000
PDC/19/RAF/08	Appui au développement du réseau des instances africaines de régulation de la communication (RIARC)	62.000
PDC/19/BDI/01	BURUNDI : Mise en valeur du Club de la presse	20.000
PDC/19/CVI/01	CAP-VERT : Centre de documentation	25.000
PDC/19/CVI/02	CAP-VERT : Renforcement du journal indépendant "A Semana"	25.000
PDC/19/CAF/01	REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE : Restructuration de l'Agence de presse (ACAP)	46.000
PDC/19/IVC/01	COTE D'IVOIRE : Modernisation du système informatique de l'Agence de presse ivoirienne	40.000
PDC/19/GHA/01	GHANA : Programme de formation regroupant journalistes débutants et spécialistes de l'information des ONG	40.000
PDC/19/LES/01	LESOTHO : Agence de presse du Lesotho	Fonds autorisés par le Président (10.000)
PDC/19/MAG/01	MADAGASCAR : Agence de presse nationale "ANTA"	45.000
PDC/19/MLI/01	MALI : Appui institutionnel aux organisations professionnelles	44.000
PDC/19/MOZ/01	MOZAMBIQUE : Formation à la gestion de l'information	33.000
PDC/18/UGA/01	OUGANDA : Association des éditeurs et propriétaires de journaux d'Ouganda (UNEPA)	35.000
PDC/19/SEM/01	SENEGAL : Couverture du territoire national par l'Agence de presse sénégalaise	60.000
PDC/19/SWA/01	SWAZILAND : Enquête sur l'audience des stations de radiodiffusion	Fonds autorisés par le Président (13.000)
PDC/19/URT/01	TANZANIE : Réseau d'information de Télévision Zanzibar	40.000
	ASIE ET PACIFIQUE	
PDC/18/RAS/01	Formation des journalistes à la gestion des sources d'information sur l'environnement	50.000
PDC/18/RAS/02	Projet de développement de la gestion commerciale et financière des organismes de radiodiffusion du Pacifique (PACMAP)	60.000
PDC/18/RAS/04	Réseau d'information sur l'environnement dans le Pacifique	66.000
PDC/18/RAS/06	ASIE CENTRALE : Renforcement d'un centre pour les professionnelles des médias	30.000

PDC/17/BGD/01	BANGLADESH : Renforcement de l'Ecole de communication de l'IUB	36.000
PDC/18/FIJ/01	ILES FIDJI : Formation en journalisme	57.000
PDC/18/IND/01	INDE : Réseau d'articles sur les communautés de base (projet de l'Institut indien de la presse)	55.000
PDC/18/KIZ/01	REPUBLIQUE KIRGHIZE : Formation dans les maisons de la presse de Bichkek et Osh	35.000
PDC/18/LAO/01	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO : Transformation du Centre national de formation aux médias de masse en Institut national de la communication	50.000
PDC/18/MON/01	MONGOLIE : Création d'une radio communautaire dans la province d'Uvurhangai	35.000
PDC/17/NEP/01	NEPAL : Informatisation de la rédaction de Radio-Népal	55.000
PDC/18/PHI/01	PHILIPPINES : "Mondialisation" des journaux communautaires des îles	90.000
PDC/18/TAD/01	TADJIKISTAN : Création de radios indépendantes	60.000
PDC/17/TKM/01	TURKMENISTAN : Création d'une station de radio indépendante pour les jeunes	30.000
PDC/18/VIE/01	VIET NAM : Formation de professionnels de la communication	40.000
PDC/19/RAS/01	Projet de création et d'échange de programmes télévisés dans le Pacifique (PACVISION)	33.000
PDC/19/RAS/03	Echange de programmes télévisés entre les professionnelles de la production dans le Pacifique	30.000
PDC/19/RAS/07	Formation intégrée et mise en valeur du personnel des stations de radio et des chaînes de télévision indépendantes	45.000
PDC/19/AZN/01	AZERBAIDJAN : Formation au journalisme à l'Université d'Etat de Bakou	30.000
PDC/19/BHU/01	BHOUTAN : Bibliothèque et système d'information du service de radiotélévision bhoutanais	34.000
PDC/19/IND/01	INDE : Education à la communication et besoins dans le domaine des médias	30.000
PDC/19/KZH/01	KAZAKHSTAN : Journal pour les paysans vivant près de la mer d'Aral	30.000
PDC/19/MAL/01	MALAISIE : Améliorer la situation actuelle des femmes journalistes	40.000
PDC/19/MON/01	MONGOLIE : Modernisation de l'Agence de presse Montsame	65.000
PDC/19/NEP/01	NEPAL : Radio communautaire Madan Pokhara	29.000
PDC/19/NIU/01	NIOUE : Mise en valeur de la presse écrite	35.000
PDC/19/PAK/01	PAKISTAN : Modernisation de l'hebdomadaire "Nawal-Ahmedpur Sharqia"	Fonds autorisés par le Président (15.000)
PDC/19/SOI/01	ILES SALOMON : Mini-studio d'enregistrement à l'usage des femmes et des communautés	30.000

PDC/18/SRL/01	SRI LANKA : Mise au point de programmes de la radiodiffusion de service public avec la participation des collectivités	35.000
PDC/19/SRL/01	SRI LANKA : Création de moyens d'information	57.000
PDC/19/VIE/01	VIET NAM : Ecole de formation des journalistes de Ho Chi Minh Ville	46.000
	AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	
PDC/18/RLA/01	Portraits de femmes héroïques des Caraïbes	38.000
PDC/18/RLA/03	Réseaux d'Amérique centrale pour la démocratie, le développement et la paix	45.000
PDC/18/RLA/05	Création et développement des réseaux de communication pour les villes	45.000
PDC/18/BZE/01	BELIZE : Couverture de l'ensemble du pays par la radio nationale	80.000
PDC/18/BOL/01	BOLIVIE : Coopération pour le développement et le renforcement des radios rurales	30.000
PDC/18/COL/01	COLOMBIE : Soutien aux radios locales	30.000
PDC/18/DOM/01	REPUBLIQUE DOMINICAINE : Renforcement du réseau de radios populaires pour le développement	35.000
PDC/18/HAI/01	HAITI : Renforcement de la production de la radio nationale	38.000
PDC/18/JAM/01	JAMAÏQUE : Modernisation des moyens de formation et de production du Centre de production et de formations innovantes	90.000
PDC/18/PAN/01	PANAMA : Promotion de la participation des jeunes dans l'utilisation des moyens de communication	30.000
PDC/18/PAR/01	PARAGUAY : Formation en communication pour renforcer la démocratie et les actions de participation communautaire	30.000
PDC/19/RLA/01	Renforcement et mise en réseau des radios communautaires des Caraïbes	36.000
PDC/19/RLA/02	Service de presse Púlsar	44.000
PDC/19/RLA/03	Création d'un réseau de chaînes locales de télévision dans les Caraïbes	38.000
PDC/19/ARG/01	ARGENTINE : Mise en place d'un système de média en milieu rural	24.000
PDC/19/BRA/01	BRESIL : Production audiovisuelle et centre de formation pour le développement de la citoyenneté	40.000
PDC/19/HAI/01	HAITI : Renforcement des moyens de production de la radio nationale	37.000
PDC/19/HAI/02	HAITI : Renforcement de la capacité de production de Télé-Haïti	50.000
PDC/19/PAN/01	PANAMA : Renforcement et développement des services de radio	30.000
PDC/19/PER/01	PEROU : Centre de production d'émissions de radio aux fins de la promotion de l'éducation et de la culture	30.000
PDC/19/SUR/01	SURINAME : Mise en place d'un réseau de communication dans l'arrière-pays	60.000

PDC/19/VEN/01	VENEZUELA : Création d'un centre de production et de formation axé sur les émissions de radio et de télévision interculturelles et bilingues	40.000
ETATS ARABES		
PDC/18/JOR/01	JORDANIE : Extension des capacités de formation de la Fondation Nour El Hussein	45.000
PDC/19/RAB/01	Formation et mise en réseau des professionnels des médias au Moyen-Orient	38.000
PDC/19/IRQ/01	IRAK : Equipement de production de programmes pour les enfants, les jeunes et les femmes	75.000
PDC/19/MOR/01	MAROC : Informatisation de la rédaction de l'Institut supérieur de la formation et de la communication	26.000
PDC/19/PAL/01	PALESTINE : Centre polyvalent multimédia pour la PBC	46.000
PDC/19/YEM/01	YEMEN : Equipement des studios de radiodiffusion et de télévision de l'Université de Sanaa	30.000
EUROPE		
PDC/18/GEO/01	GEORGIE : Extension d'une radio indépendante dans des régions reculées	55.000
PDC/19/ALB/01	ALBANIE : Transformation de la télévision nationale et de l'Agence de presse nationale en institutions indépendantes	65.000
PDC/19/ARM/01	ARMENIE : Formation de journalistes	40.000
PDC/19/BUL/01	BULGARIE : Extension de la couverture sur la bande modulation de fréquence N° 1	60.000
PDC/19/MCD/01	MACEDOINE : Création d'une agence de presse	64.000
PROJETS INTERREGIONAUX		
PDC/17/INT/01	Coproduction et échange de programmes de télévision réalisés par des femmes entre les Caraïbes et le Pacifique	60.000
PDC/17/INT/02	Réseau international d'écoles de journalisme associées avec l'UNESCO	85.000
PDC/18/INT/01	IFEX : Développement de la formation et des moyens de communication au service des campagnes pour la liberté d'expression	90.000
PDC/18/INT/02	Reporters sans frontières : Mise à jour et édition du "Guide pratique" en plusieurs langues	30.000
PDC/19/INT/02	WRTI : Ecrans sans frontières	70.000
Total		4.712.000